



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Pham vân Nga
Last Middle First

Current Address: 260 Chi Lăng Huế'

Date of Birth: 11/1/48 Place of Birth: VN

Previous Occupation (before 1975) 1st Lt.
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 5/1/75 To 10/13/81
Years: 6 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
FAMILIES OF VIETNAMESE
POLITICAL PRISONERS ASSOC
P.O. BOX 5435
ARLINGTON, VA 22205-0635
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

Việt Nam . Oct. 5 - 1989

Kính thưa bà!

Trong thời gian vừa qua tôi được biết
bà đã hằng tâm giúp đỡ những người
được tha tù trại cai tạo như tôi

Nay tôi gửi đến bà toàn bộ hồ
sơ gia đình tôi. mong được bà giúp
đỡ cứu. Thủ tục chiếc bà được nhiều
hỏi chào.

PHOTO. 1975. Số quân 68/206677

* Tên: Phạm Văn Nga -

* Chức vụ: chỉ Đoàn trưởng chỉ Đoàn
chỉ Huy công vụ Thiết Đoàn 17 kỵ Bông
(17 Cavalry Brigade) CD4/17 KB.

cấp bậc: (Rank) Trung úy

* Thời gian: 6 years & 6 months

(from 1/5/1975 To 13-10-1981)

* Ngày tháng năm sinh (emigrant: date
place of birth) 01-01-1948 Việt Nam

* Địa chỉ Việt Nam - 260 Đường Chi-
Ling Huế Việt Nam.

* Địa chỉ liên lạc ở Hoa Kỳ:

1) Phạm Văn Phước: (anh con bác ruột.)

2) Lê Quang Vinh (em con bác cô)

NAME of Dependent / Accompanying & Relatives	Date / place of BIRTH	Relation Ship To SA
1 - Đặng Thị Bích	Dec 20. 1950 (Decem)	WIFE
2 - Phạm Văn Hùng	NOV 24. 1970	SON
3 - Phạm Văn Hiệp	JUN 09 1972	SON
4 - Phạm Quang Vinh	Decem 04 1973	SON
5 - Phạm Quang Vũ	Sept 09 1982	SON
6 - Phạm Thị Ngọc Hoa	January 06 1985	DAUGHTER

QUỐC VŨ
TƯ CÔNG AN B. T.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hạt ngày 22 tháng 12 năm 1978

LỆNH THA

Căn cứ thông tư số 220/T.T. ngày tháng 10-1978 và ngày 9-8-1980 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về việc xét thu nợ gia hạn đối với các binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và các lực lượng chính trị, đảng phái phản động hiện đang bị tập trung quản thúc tại các trại trong lãnh.

Phi hành quân định thu số 22. QĐ ngày 22 tháng 12 năm 1978 của Ủy ban Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Bình Trị Thiên

THƯỜNG TỬ CÔNG AN BÌNH TRỊ THIÊN

RA LỆNH THA

Họ và tên Phan Văn Kỳ là danh _____
Ngày tháng năm sinh _____
Quê quán Huế
Trụ quán thôn Cổ Lăng Huế
Cấp bậc, chức vụ, trình độ nay chính quyền của chế độ cũ
Trung úy ĐD Đ.T. Trường
Khi sẽ phải trực tiếp trình diện ngay với Ủy ban nhân dân, công an xã
Fulq và công an huyện thôn Cổ Lăng Huế
chức danh: Bộ trưởng và phải chấp hành các quy định của chính quyền địa phương trong thời hạn 03 tháng đến 12 tháng và phải chấp hành các quy định của Ủy ban nhân dân các cấp về việc cư trú và các mặt quản lý khác.

K/T THƯỜNG TỬ CÔNG AN
BÌNH TRỊ THIÊN





QUESTIONNAIRE FOR EX. POLITICAL PRISONNER IN VIETNAM.

BASIC NAME OF EX. POLITICAL PRISONNER IN VIETNAM.

Full name of ex. political prisoner in Vietnam: PHẠM VĂN NGÀ.

Date and place of birth: 01-01-1948 - PHÚ MỸ - PHÚ HIỆP - THỦA THIÊN HUẾ.

Position before April 1975:

- Rank : TRUNG ÚY.

- Function : CHI ĐOÀN TRƯỞNG CHI ĐOÀN CHI HUY CÔNG VỤ THIẾT ĐOÀN 17 KỶ BÍNH

- Serial number: 68/206677

4. Month date year arrested: 04-05-1975

5. Month date year out of camp: 13-10-1981

6. Photocopy Re. Education release certificate: SỐ 08/RD CỦA UBND TỈNH B-T-THIÊN

7. Present mailing address of Ex. Political prisoner: 260 ĐƯỜNG CHI LĂNG HUẾ

8. Present current occupation: 260 ĐƯỜNG CHI LĂNG HUẾ

III. LIST FULL NAME DOB AND POB EX. POLITICAL PRISONNER IMMEDIATE

FAMILY AND FATHER, MOTHER, ETC ...

1. Relatives to accompany with Ex.P.P.

NAME	DOB	POB	RELATION SHIP
ĐẶNG THỊ BÍCH	20-12-1950	VĂN ANH HỒI HUẾ	WIFE
PHẠM VĂN HUY	24-11-1970	PHÚ HIỆP, QUẬN II HUẾ	SON
PHẠM VĂN HIỆP	09-06-1972	PHÚ HIỆP, QUẬN II HUẾ	SON
PHẠM QUANG VINH	04-12-1973	PHÚ CÁT, QUẬN II HUẾ	SON
PHẠM QUANG VŨ	14-09-1982	PHÚ CÁT, QUẬN II HUẾ	SON
PHẠM THỊ NGỌC HÀ	06-01-1985	PHÚ CÁT, QUẬN II HUẾ	DAUGHTER

2. Complete family listing (living and dead) of Ex.P.P.

NAME	ADDRESS
-Father: PHẠM CHÂU	(LIVING) 260 CHI LĂNG HUẾ
-Mother: LÊ THỊ CHÂU	(LIVING) 260 CHI LĂNG HUẾ
-Brother:	
: PHẠM VĂN AN	(DEAD IN 1977)
: PHẠM VĂN ANH	(LIVING) 260 CHI LĂNG HUẾ
: PHẠM VĂN A	(LIVING) 260 CHI LĂNG HUẾ
:	
-Sisters:	
: PHẠM THỊ HỒNG	(LIVING) 257 CHI LĂNG HUẾ
: PHẠM THỊ HẰNG	(LIVING) QUẢNG THO, HƯỚNG ĐIỀN, THỦA THIÊN HUẾ

:	:	:
:	:	:
:-Spouse:	:	:
:-Childrens:	:	:
:	:	:
:	:	:
:	:	:
:	:	:
:	:	:
:	:	:

III. RELATIVES OUT SIDE VIETNAM.

1. Closet relatives in US:

-Name : PHAM VAN PHUOC
 -Relation ship : ANH CON BAC RUOT
 -Address :

2. Closet relatives (in other country:) in US.

-Name : LE QUANG VINH
 -Relation ship : EM CON CUA BA CO
 -Address :

IV. HAVE YOU SUBMITTED THE APPLICATION FOR FAMILY.

1. Recognition until now : CO CONG AN BINH TRI THIEN SO HO SO 108 - 9/88.

2. Replied from Bangkok ODP relative to:

1. ODP Bangkok Loit

V. COMMENT REMRK: WISH TO REQUEST YOUR ASSITANCE AND INTERVENTION WITH THE GOVERMENT OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VN, IN ORDER THAT I AND MY FAMILY MAY BE AUTHORIZED TO LEAVE VN UNDER YOUR ARRANGEMENT AND PROTECTION AND UNDER THE ODP AND TO IMMIGRATE TO THE USA FOR THE PUSPOSE OF SEEKING A NEW LIFE.

VI. Please listing here all documents attached to the questionnaire.

- LEM THA NGÀY 15-10-1981
 CỦA TRƯỞNG TY CÔNG AN BÌNH TRỊ THIÊN.

DATE, NGÀY 6-9-1989.
 MANY THANK,

- QUYẾT ĐỊNH THA 08/QĐ - 12-10-1981
 CỦA ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH BÌNH TRỊ THIÊN
 - 01 GIẤY HÔN THỨ CỦA VỢ KEM ANH
 - 05 GIẤY KHAI SINH CỦA CON KEM ANH.

PHAM VAN NGA

Tỉnh Phước - Bình

Quận Bà Rịa

Làng Phường Vạn An Hội

GIẤY KHAI-SINH

Số hiệu 30



Họ người con mới sinh:	<u>Đặng Thị - Bích</u>
Số tịch:	<u>Việt - Nam</u>
Trai hay con gái:	<u>con gái</u>
Ngày, tháng, năm nào	<u>sinh ngày hai mươi tháng chạp năm một ngàn chín trăm năm mươi (20 - 12 - 1950)</u>
Sinh tại đâu:	<u>Sanh tại Vạn An Hội, thành phố Huế.</u>
Làng huyện, tỉnh nào:	
Tên, họ, tuổi, nghề-nghiệp, sanh-quán, chánh-quán và chỗ ở của người cha (chỉ cha mẹ có giá thú hợp pháp hay tuy không có giá thú hợp pháp những người cha khai nhận đứa con mới sinh là con mình thời khoảng này mới phải kê khai)	<u>Đặng - Kiên 28 tuổi, thợ may, sanh tại Vạn An Hội Huế, chánh quản làng Chài Dương Hạ, huyện Hương Trà, tỉnh Thừa - Thiên, ngụ tại Vạn An Hội, thành phố Huế.</u>
Tên họ, tuổi, nghề-nghiệp, sanh-quán, chánh-quán và chỗ ở của người mẹ: (nếu người khai không biết mẹ đứa con mới sinh là ai thời khoảng này để trống)	<u>Đào Thị Mít, 32 tuổi, buôn bán, sanh và chánh quản làng Chài, Dương Hạ, huyện Hương Trà, tỉnh Thừa - Thiên, ngụ tại Vạn An Hội, thành phố Huế.</u>
Ngôi thứ của người mẹ: (Nếu cha mẹ có giá thú hợp pháp thì kê bên này: vợ chánh « vợ kế hay vợ thứ »)	<u>Mẹ chánh thức.</u>
Tên, họ, tuổi, nghề-nghiệp, sanh quán, chánh-quán và chỗ ở của người (hay những người) khai:	<u>Đặng - Kiên 28 tuổi, thợ may sanh tại Vạn An Hội Huế, chánh quản làng Chài Dương Hạ, huyện Hương Trà, tỉnh Thừa - Thiên, ngụ tại Vạn An Hội, thành phố Huế.</u>

Lưu ý: Chứa đề lược biên án tòa, sửa giấy khai này lại hoặc đề biên các cuộc chú khác.

Tên, họ, tuổi, nghề nghiệp, thanh quán, chánh quán và chỗ ở người làm chứng thứ nhất :	36 tuổi, luôn bán, ngụ tại Vạn An Hội Huế, sanh và chánh quán làng Chai-dương-hà, huyện Hương-trà tỉnh Thừa-Thuận.
Tên, họ, tuổi, nghề nghiệp, thanh quán, chánh quán và chỗ ở người làm chứng thứ nhì	Nguyễn Văn An 35 tuổi, luôn bán, ngụ tại Vạn An Hội Huế, sanh và chánh quán làng Chai-dương-hà, huyện Hương-trà, tỉnh Thừa-Thuận.

Giấy khai này làm tại Wan An Hội, thành phố Huế
 Ngày ba mươi tháng chạp năm một ngàn chín trăm năm
mười

Người khai

[Signature]

Người làm chứng thứ nhất

Chát

Người làm chứng thứ hai (2)

Chuân

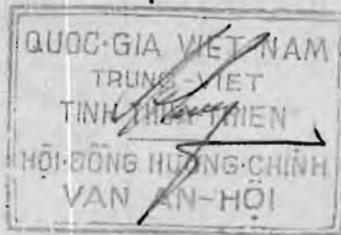
Ủy viên Hộ tịch

Li Hoàng

PHỤNG TRÍCH LỤC

Ủy viên Hộ tịch

Van An Hội



CB

Khoảng trống đề công nhận các chỗ sửa chữa trong tờ khai này

PHẢI BIẾT. — Chỗ trống không dùng phải kéo một nét mực.

(1) Chỗ này Ủy viên Hộ tịch phải biên tên, họ người đã ký ở bản chánh trong số chữ không phải lấy chữ ký nữa.

XI, Phường

Huyện

Tỉnh, Thành phố Huế BT

Bản sao GIẤY KHAI SINH

Số 1176
Quyển số 02



PHAM-QUANG-ƯU

Nam, Nữ

Mười bốn tháng chạp năm một nghìn chín trăm tám mươi hai (14-9-1982)

Hồ sơ khai khai bậc 2

KHAI VỀ CHA MẸ

CHA

MẸ

Họ và tên, tuổi (hoặc ngày, tháng, năm sinh)

PHAM-VĂN-NGA
134²

ĐẶNG THỊ BIỆTH
(20-12-50)

Dân tộc Quốc tịch

KINH Việt nam

KINH Việt nam

Nghề nghiệp Nơi ĐKKK thương trú

Lao động
265 Chi Lăng Huế

Buôn bán
265 Chi Lăng Huế

Họ và tên, tuổi Nơi ĐKKK thương trú Số giấy chứng minh hoặc CNCC của người đứng kê khai

ĐẶNG THỊ BIỆTH
265 Chi Lăng
190059308

Đã ký ngày 15 tháng 9 năm 1982

TM. UBND sp. phan thanh

ký tên đóng dấu ghi rõ chức vụ

NHẬN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 15 tháng 9 năm 1982

TM.UBND sp. phan thanh ký tên đóng dấu

ỦY VIÊN THỦ KÝ

Lê Bà

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu NT₂-P₂

Xã phường Phước Hưng
Huyện Huế
Tỉnh, Thành phố B. T. T.

BẢN SAO
GIẤY KHAI SINH

Số 362
Quyển số 03



Nơi sinh

PHẠM THỊ NGỌC HÃ

Nh. nữ

Ngày sinh tháng năm năm gần
chín trăm tám mươi lăm (06-1-1985)

Hộ sinh khu vực II

KHAI VỀ CHA MẸ

CHA

MẸ

Họ, tên, tuổi (hoặc
ngày, tháng, năm, sinh)

Phạm Văn Ngạn
38 tuổi

Đặng Thị Bích
36 tuổi

Dân tộc
Quốc tịch

Kinh
Việt Nam

Kinh
Việt Nam

Nghề nghiệp
Nơi ĐKNK thường trú

Lao Động
265 chi Lăng Huế

Buôn bán
265 chi Lăng Huế

Họ, tên, tuổi nơi ĐKNK
thường trú, số giấy
chứng minh hoặc CNCC
của người đứng khai

Đặng Thị Bích
265 chi Lăng Huế
1900 59308

BTT/1027/50 020/0-81 - Kim

NHÂN THỰC SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày 15 tháng 02 năm 1985

TAM ỦY BAN NHÂN DÂN THỊC KẾ
(Ký tên đóng dấu)



Đã ký, ngày 15 tháng 02 năm 1985

T/M ủy ban nhân dân Phước Hưng Huế

(Ký tên đóng dấu ghi rõ họ tên chức vụ)

Lê Thị...

VIỆT - NAM CÔNG - HÒA

Tỉnh, Thị-Xã Huế

Quận Nhi

Xã, Phường Phú-Cát

Số Liều 635

TRÍCH - LỤC

Bộ Khai - Sanh

Lập ngày 10 tháng 12 năm 1973



Tên họ đứa trẻ : PHẠM - QUANG - VINH

Con trai hay con gái : Nam

Ngày sanh Ngày bốn, tháng mười hai, năm
một ngàn chín trăm bảy mươi ba
(04.12.1973)

Nơi sanh Phường Phú-Cát, Quận-Nhi, Huế

Tên họ người cha : Phạm-Văn-Nga

Tên họ người mẹ : Đặng-Thị-Bích

Chánh hay không : Chánh

Loại hôn thú : Vợ chánh có hôn thú

Tên họ người đứng khai: Phạm-Văn-Nga

MẪN THỊ THỰC
THI HÀNH SỰ...
ING... 12/12/1973

PHỤ LỤC TRÍCH-LỤC

Được ngày 12 tháng 12 năm 1973 tại Thị xã Huế y bản chánh

Thường-Ưởng Kiểm-Hộ-Lợi Phú-Cát, ngày 10 tháng 12 năm 1973

Viên-chức Hộ-tịch



LÊ-ĐÀ-HÀ

Xã phố *phố phường Hiệp*

Tỉnh *Đông Triều Hải Yên*

Số *2570*

BẢN CHÍNH GIẤY KHAI SINH



I	<i>phạm văn Hiệp</i>	
II	<i>09-06-1972</i>	
III		<i>phụ mụ khu phố phường Hiệp thành phố Huế</i>
Phần khai về cha mẹ	Người cha	Người mẹ
Họ tên tuổi	<i>phạm văn dĩa 28 tuổi</i>	<i>Đặng thu Bích 26 tuổi</i>
Dân tộc	<i>khinh</i>	<i>khinh</i>
Quốc tịch	<i>Việt nam</i>	<i>Việt nam</i>
Nghề nghiệp chỗ ở	<i>Lâm viên 260 đường Lãng</i>	<i>Buôn bán 260 đường Lãng</i>
Họ tên tuổi chỗ ở nơi cấp sổ và ngày cấp giấy chứng nhận (nếu có của người đứng khai)		<i>Đặng thu Bích 26 tuổi 260 đường Lãng Huế củ Trú số 513 cấp ngày 20-4-1976 tại khu phố phường phường</i>

Người đứng khai

Ký tên

*Bích
phương Bích*



Ngày *09/06/1976*
ỦY BAN HÀNH CHÁNH

CHỖ VÀN ĐÔNG

KHAI SANH

2164



Tên họ sú nhĩ PHẠM-VĂN-HUY
 Phẩm: Nam
 Sinh: ngày hai mươi bốn tháng mười một năm một ngàn chín
trăm bảy mươi (24.11.1970)
 Tại: Phước-cột, Quận Thủ Đức
 Cha: Phạm-văn-Nga
 Tuổi: 22 tuổi
 Nghề: Quân-nhân
 Cư trú tại: KBC. 6501
 Mẹ: Dặng-thị-Nhich
 Tuổi: 20 tuổi
 Nghề: Hội-trợ
 Cư trú tại: 260 Chi-lăng Hồ
 Vợ: Chạnh
 Người khai: Phạm-văn-Nga
 Tuổi: 22 tuổi
 Nghề: Quân-nhân
 Cư trú tại: KBC. 6501
 Ngày khai: ngày năm tháng mười hai năm một ngàn chín trăm
bảy mươi (5.12.1970)

Người chứng thứ nhất: Phạm-Không
 Tuổi: 51 tuổi
 Nghề: Buôn-bán
 Cư trú tại: 1/11 Chi-lăng Hồ
 Người chứng thứ nhì: Dặng-Kiểm
 Tuổi: 48 tuổi
 Nghề: Công-chức
 Cư trú tại: 4/11 Chi-lăng Hồ

CHUNG TRÍCH-LỤC

Ngày 5 tháng 12 năm 1970



TRẦN-VĂN-DE

Đã khai tại Quận Thủ Đức ngày 5 / 12 / 19 70

Người khai
PHẠM-VĂN-NGA

Họ tại

Nhân chứng
PHẠM-KHÔNG
DẶNG-KIỆM

Tỉnh Thị-xã Huế
Quận Nhi
Xã _____
Số : 33

TRÍCH - LỤC

chứng - thư hôn - thú

Tên họ người chồng	PHAM - VĂN - NGÀ /
nghề-nghiệp	Quân - nhân
sinh ngày : <u>Một, tháng một, năm một ngàn chín trăm bốn mươi tám</u> (01.01.1948)	
tại	Phủ - Mỹ Thuận
cư ở tại	- nt -
tạm trú tại	K.B.C. 6501
Tên họ cha chồng	Phạm-văn-Châu (s)
Sống chết phải nói	
Tên họ mẹ chồng	Lê - thị - Châu (s)
Sống chết phải nói	
Tên họ người vợ	Dặng - thị - Bích /
nghề-nghiệp	Nội - trợ
sinh ngày <u>hai mươi, tháng mười hai, năm một ngàn chín trăm năm</u> <u>mười.</u> (20.12.1950)	
tại	Vạn An-Hội Huế
cư ở tại	Số 4, kiệt II Chi-Lãng Huế.
tạm trú tại	- nt -
Tên họ cha vợ	Dặng - Kiếm (s)
Sống chết phải nói	
Tên họ mẹ vợ	Đào - thị-Mít (s)
Sống chết phải nói	
- Ngày cưới <u>hai mươi sáu, tháng hai, năm một ngàn chín trăm</u> <u> bảy mươi.</u> (26.02.1970)	
- Vợ chồng <u>thai</u> có hay không lập hôn thú /	
ngày / tháng / năm /	
tại /	

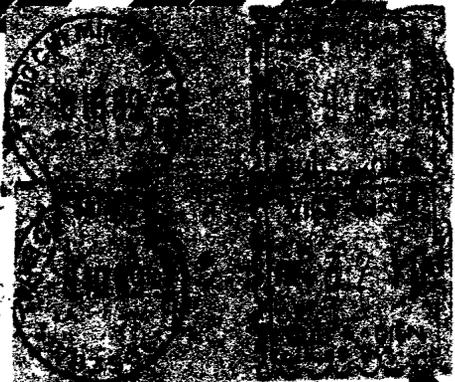
Trích y bản chính

Quận nhi ngày 26 tháng 02 năm 1970.

Viên chức Hộ-lich

 **TRẦN-VĂN-ĐỆ**

FROM: Phạm Văn Ngai.
266 CHI LĂNG
Thị trấn Huế
VIỆT - NAM



TO: KHUC MINH THO
7813 MARTHAS LANE
FALLS CHURCH, VIRGINIA
22043, USA



CONTROL

- Card
- Doc. Request; Form **12/8/89**
- Release Order
- Computer
- Form "D"
- ODP/Date _____
- Membership; Letter